



Конвенция о  
правах ребенка

Distr.  
GENERAL

CRC/C/15/Add.48  
13 February 1996

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА

Одиннадцатая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ  
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 44 КОНВЕНЦИИ

Заключительные замечания Комитета по правам ребенка: Монголия

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Монголии (CRC/C/3/Add.32) на своих 264-266-м заседаниях (CRC/C/SR.264-266), состоявшихся 10 и 11 января 1996 года, и принял\* нижеследующие заключительные замечания:

A. Введение

2. Комитет выражает признательность правительству Монголии за представление его первоначального доклада, письменную информацию, препровожденную в ответ на направленный ему список вопросов (CRC/C.11/WP.2), а также конструктивный и плодотворный диалог. Комитет особо отмечает откровенный и конструктивный тон дискуссии, в ходе которой представители государства-участника сообщили не только о направлениях политики и программ, но и о трудностях, возникших в ходе осуществления Конвенции.

---

\* На 287-м заседании, состоявшемся 26 января 1996 года.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет с удовлетворением отмечает, что в этот сложный период политических и экономических преобразований правительство в своей политической программе уделяет большое внимание проблемам детей, что нашло свое отражение в организации ряда представительных совещаний, включая общенациональную конференцию по вопросам защиты и развития детей (1995 год), объявлении 1995 года Годом ребенка, а 1996 года – Годом просвещения и направлении в сферу просвещения 20% национальных бюджетных ассигнований.

4. Комитет приветствует желание государства-участника воспользоваться консультативной и технической помощью в интересах полного включения положений Конвенции о правах ребенка в свое законодательство и в систему отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

5. Комитет отмечает усилия правительства по реформе законодательства, особенно принятие новой Конституции, нового Закона о просвещении и разрабатываемый в настоящее время закон о правах ребенка.

6. Комитет также приветствует создание механизмов по вопросам детей и прав ребенка, в частности Национального центра для детей (НЦД) и Национального совета по детям.

7. Комитет приветствует стремление правительства широко распространять в Монголии текст Конвенции о правах ребенка и сообщать в средствах массовой информации, и особенно по телевидению, о всех связанных с ней мероприятиях.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

8. Комитет отмечает трудности, с которыми сталкивается Монголия на нынешнем этапе политических преобразований и социальных перемен на фоне глубокого экономического кризиса. Положение многих детей ухудшилось в результате растущего обнищания и увеличивающейся безработицы. Комитет также отмечает географическую и климатическую специфику государства-участника, которая в известной мере сказывается на повседневной жизни детей.

Д. Основные вопросы, вызывающие беспокойство

9. Комитет выражает беспокойство по поводу воздействия на детей сложной экономической ситуации в стране. В этой связи он испытывает особую беспокойность в отношении вопроса о том, были ли приняты надлежащие меры для защиты детей, и особенно детей в составе наиболее уязвимых групп, с учетом статей 3 и 4 Конвенции.

10. Комитет обеспокоен тем, что уделяется недостаточное внимание необходимости создания эффективного механизма для координации деятельности различных министерств, а

также центральных и местных органов власти по претворению в жизнь политики поощрения и защиты прав ребенка.

11. Комитет выражает озабоченность по поводу уделения недостаточного внимания систематическому сбору всесторонней информации, определению надлежащих статистических показателей и созданию механизмов контроля во всех областях, охватываемых Конвенцией, и особенно там, где сбор информации сопряжен с наибольшими трудностями, например данных о надругательствах над детьми или жестоком обращении с ними, а также в отношении всех групп детей, в том числе детей в составе национальных меньшинств, кочевых племен, детей из неполных семей, детей в сельских районах, детей в специнтернатах, детей-инвалидов и детей, вынужденных жить и/или добывать себе средства к существованию на улице.

12. Комитет выражает свою озабоченность в связи с тем, что государство-участник еще не полностью учло в своем законодательстве общие принципы Конвенции: статью 2 (принцип недискриминации), статью 3 (принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка), статью 6 (право на жизнь, выживание и развитие) и статью 12 (учет взглядов ребенка).

13. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что были приняты недостаточные меры для обеспечения регистрации новорожденных, а также по поводу того, что в отдаленных районах рождение ребенка может не регистрироваться, вследствие чего такие дети могут быть лишены своих основополагающих прав.

14. Комитет обеспокоен отсутствием законодательства, регламентирующего усыновления за границей.

15. Комитет обеспокоен тем, что многие дети не заканчивают школу, что особенно касается мальчиков в сельских районах, и сообщениями об увеличении числа случаев использования детского труда. Он также выражает свою озабоченность в связи с трудностями, с которыми сталкиваются дети в сельских и отдаленных районах и дети-инвалиды в плане доступа к основным услугам, таким, как здравоохранение, социальная помощь и образование.

16. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что еще не были приняты надлежащие меры для эффективного пресечения и предупреждения жестокого обращения с детьми в семье, а также в связи с отсутствием достаточной информации по этому вопросу. Кроме того, необходимо уделить повышенное внимание проблеме сексуальной эксплуатации детей.

17. Озабоченность Комитета вызывает также вопрос об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних, и в частности его соответствие статьям 37 и 40 Конвенции, а также другим соответствующим стандартам, таким, как Пекинские правила,

Эр-Риядские руководящие принципы и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы.

Е. Предложения и рекомендации

18. Комитет рекомендует государству-участнику принять дополнительные меры для улучшения координации между различными правительственными механизмами, занимающимися правами человека и правами детей, как на центральном, так и на местном уровне и наладить более тесное сотрудничество с неправительственными организациями.

19. Комитет далее рекомендует государству-участнику организовать сбор всей необходимой информации о положении детей в различных областях, охватываемых Конвенцией, в том числе о положении детей в составе наиболее уязвимых групп населения. Он также рекомендует создать универсальную систему контроля для оценки прогресса и трудностей на пути осуществления прав, провозглашенных в Конвенции, на центральном и местном уровнях, и в частности для регулярной оценки воздействия экономических перемен на положение детей. Подобная система контроля должна помочь государству-участнику в разработке надлежащей политики и устранении существующих социальных перекосов и пережитков прошлого. Комитет также рекомендует государству-участнику изучить возможность создания независимого механизма, например омбудсмена.

20. По мнению Комитета, необходимы более активные усилия для популяризации Конвенции и ознакомления с ее положениями и принципами как взрослых, так и детей в свете статьи 42 Конвенции. Комитет призывает государство-участник развивать системный подход с целью более полного ознакомления общественности с правами детей на участие в принятии затрагивающих их решений в свете статьи 12 Конвенции.

21. Комитет рекомендует организовать регулярные курсы подготовки по вопросам прав ребенка для специалистов, по роду своей деятельности связанных с детьми, включая учителей, сотрудников правоохранительных органов, социальных работников и судей, а также включить тематику прав человека и прав детей в обязательную программу соответствующих учебных заведений.

22. Регистрации новорожденных необходимо уделить первоочередное внимание для гарантированного признания правосубъектности каждого ребенка и наделения его всеми соответствующими правами. Комитет призывает принять дополнительные меры для обеспечения регистрации всех новорожденных, включая создание передвижных регистрационных пунктов.

23. В свете статьи 2 Конвенции Комитет также рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для борьбы с выбыванием мальчиков из школ в сельской местности и для предотвращения эксплуатации их труда, а также для улучшения доступа к основным услугам для детей (здравоохранение, просвещение и социальная помощь) в сельских районах, а для детей-инвалидов – во всей стране.

24. Комитет рекомендует правительству в рамках реформы законодательства полностью учесть положения Конвенции о правах ребенка, в частности ее общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12).

25. В связи с усыновлениями за границей Комитет придерживается мнения о том, что государству-участнику следует как можно скорее разработать и принять закон по этому вопросу. Государству-участнику также рекомендуется ратифицировать Гаагскую конвенцию 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах усыновления в другой стране.

26. Для обеспечения защиты детей-беженцев Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Конвенцию о статусе беженцев 1951 года.

27. Комитет рекомендует правительству Монголии уделять особое внимание полному осуществлению статьи 4 Конвенции и обеспечить справедливое распределение ресурсов на центральном и местном уровнях. Бюджетные ассигнования на осуществление экономических, социальных и культурных прав должны обеспечиваться в максимальном объеме имеющихся ресурсов и с учетом наилучших интересов ребенка.

28. В свете статьи 19 Конвенции Комитет также рекомендует правительству принять все надлежащие меры, в том числе законодательного характера, с целью пресечения жестокого обращения с детьми в семье и сексуальных надругательств над ними. Он предлагает, в частности, организовать сбор информации и провести всестороннее исследование для изучения характера и масштабов этой проблемы, а также разработать социальные программы для предупреждения любых надругательств над детьми.

29. В сфере отправления правосудия в отношении несовершеннолетних Комитет рекомендует продолжить реформу законодательства и полностью учитывать Конвенцию о правах ребенка, в частности ее статьи 37, 39 и 40 и другие международные стандарты в этой области, такие, как Пекинские правила, Эр-Риядские руководящие принципы и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы. Особое внимание необходимо уделить предупреждению подростковой преступности, защите прав детей, лишенных свободы, уважению основополагающих прав и юридических гарантий во всех областях системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и обеспечению подлинной независимости и беспристрастности работников суда, занимающихся несовершеннолетними.

30. В рамках текущих программ технической помощи Центра по правам человека и Отдела по предупреждению преступности и уголовному правосудию необходимо начать реформу законодательства в области прав детей и подготовку специалистов, работающих с детьми. Особое внимание необходимо уделить подготовке, направленной на изучение соответствующих международных стандартов, в частности для судей, сотрудников правоохранительных органов, сотрудников исправительных учреждений и социальных работников. Правительству рекомендуется рассмотреть возможность обращения за помощью к Центру по правам человека и Отделу по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

правосудию. Правительству также рекомендуется изучить возможность использования технической помощи других соответствующих организаций, включая Международную организацию труда, Управление Верховного комиссара по делам беженцев, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Всемирную организацию здравоохранения. Комитет также призывает международное сообщество оказать техническую и консультативную помощь государству-участнику в его нынешних усилиях.

31. Комитет призывает государство-участник организовать широкое распространение его доклада, кратких отчетов о рассмотрении доклада Комитетом и заключительных замечаний, принятых Комитетом по итогам рассмотрения этого доклада. Комитет предлагает довести эти документы до сведения парламента и контролировать ход осуществления содержащихся в них предложений и рекомендаций. В этой связи Комитет призывает активизировать сотрудничество с неправительственными организациями.

-----